



giro.com

OCTOBRE
2011

LE MOT DU MAIRE

Être « vieux » ?

Vieux est aujourd'hui un mot perçu négativement, remplacé par ancien, personne âgée, mais, qu'est ce qu'être "vieux" ? A quel âge est-on "vieux" ?

L'importance accordée à l'âge n'est pas très "vieille". Il n'est pas si loin ce temps où l'âge d'une personne, même lorsqu'il était connu, n'était pas dit et, quand il l'était, c'était pour lui accorder ce crédit dû à la valeur de l'expérience et la sagesse acquises. Longtemps, l'âge où l'on était devenu "vieux" était celui qui répondait aux besoins des guerres, il servait à séparer les hommes en âge de combattre des autres... Puis, est arrivé l'âge de la retraite. Ce rapprochement entre l'âge de la retraite et l'âge de la vieillesse reste encore aujourd'hui, pour certains, le critère dont ils peinent à sortir, considérant les retraités comme des "vieux" !

Aujourd'hui, la relation entre l'âge de l'état civil et l'état de "vieux" a encore changé. Nous savons qu'il existe un "monde" en particulier celui du travail où, l'âge administratif devient le support pour justifier des exclusions, ceci dès la cinquantaine, voire ... Pour d'autres, angoissés par le temps qui passe et que rien n'arrête, à se sentir de plus en plus tôt "en danger d'être vieux" ils pensent pouvoir y échapper en se réfugiant dans le "jeunisme".

Une formule traduit bien cette dérive de notre société d'aujourd'hui : « On est socialement vieux de plus en plus jeune et biologiquement vieux de plus en plus tard ». Mais alors, à quel âge est-on vieux ? Répondre à cette question, c'est pouvoir répondre à une autre question : Qu'est ce qu'être vieux ? Si, avoir protégé sa santé, s'être inscrit dans le futur avec des projets, être resté enthousiaste, avoir déployé et investi son énergie, son courage, sa volonté dans des "aventures" : civiques, associatives, personnelles, alors, par leurs engagements, beaucoup de nos anciens sont le témoignage d'une "jeunesse" toujours présente. Et, un jour, ils "tirent leur révérence" sans jamais avoir été "vieux".

Jean LEFÈVRE

BELFORTTRAIL et GIROTRAIL ...

Le "Trail Running", est une course à pied se déroulant en milieu naturel, sur un parcours matérialisé, formé de chemins ou sentiers et dont la totalité des surfaces goudronnées n'excède pas 15% de distance totale du parcours. L'originalité de la course par rapport à un marathon ou semi-marathon (pratiqués en milieu urbain) tient au ravitaillement en eau prévu tous les 20 km environ ; la course se dispute en semi-autosuffisance : le coureur gère son propre approvisionnement.

L'épreuve du BelforTrail prévue le dimanche 23 octobre partira de la Maison de l'Environnement du Malsaucy pour finir à Giromagny. Cette course pédestre de 50 km, avec un dénivelé positif d'environ 2300 m est recommandée aux coureurs les plus expérimentés (détails sur le parcours à l'adresse <http://www.territoire-sport-nature.com/epreuves/belfortrail/parcours>) mais il est aussi possible de concourir en semi-autonomie en relais de trois personnes (17 + 15 + 18 km).

Le GiroTrail, un parcours de 20 km avec un dénivelé positif de 1000 m se situe un cran en dessous ; son point d'orgue sera la traversée du sommet de la Planche des Belles Filles à mi-chemin.

Territoire Sport Nature (TSN), l'association organisatrice de la manifestation, a choisi d'inscrire cette manifestation dans une approche responsable et respectueuse de l'environnement. D'après son président, Slim Merzougui, ancien raideur de haut niveau, « Outre l'enjeu sportif et la beauté du parcours qui permet de découvrir des endroits magnifiques du Territoire de Belfort, c'est l'occasion de transmettre un message lié à la protection et au respect de l'environnement. L'accent a été mis sur les aspects concernant les déplacements, le ravitaillement et un bilan carbone est aussi prévu en fin de course ».

Le BelforTrail 50 km individuel est officiellement accrédité comme course qualificative à 1 point pour l'Ultra-Trail du Mont-Blanc® 2012, la course reine de cette discipline.

Lionel FAIVRE

AUTOMNE MUSICAL ...

Le MESSIE de HAENDEL à l'église Saint-Jean Baptiste de GIROMAGNY, le 21 octobre à 20H30.

En novembre 1741 à Dublin, lorsque HAENDEL présenta son dernier oratorio, LE MESSIE ; le public fut si nombreux qu'on pria les dames de venir sans panier et les hommes sans leurs épées. C'est dire le succès que rencontra la partition du compositeur. Pourtant le Messie écrit à la hâte, pour un effectif instrumental assez réduit, ne laissait pas supposer cet engouement du public. Mais l'audition de l'œuvre outre le célèbre Hallelujah qui termine la seconde partie, recèle des chefs d'œuvre moins connus mais d'une qualité équivalente.

C'est cette œuvre que donneront l'ensemble vocal ARCANES dirigé par Jean-Michel Montornès et l'orchestre de l'Ensemble Instrumental de Belfort dirigé par Jean-Chantal

HOEBECKE, le vendredi 21 octobre à 20H30, en l'église Saint-Jean-Baptiste de GIROMAGNY.

ARCANES a vu le jour en 1987. Les 25 chanteurs répètent à l'école nationale de musique de Belfort. Les répertoires abordés sont éclectiques et vont du Moyen-Âge jusqu'aux créations contemporaines.

L'Ensemble Instrumental de Belfort compte une vingtaine de musiciens, essentiellement des professeurs de l'Ecole Nationale de Musique de Belfort, auxquels se joignent parfois de jeunes talents et des amateurs de haut niveau. L'EIB se situe à mi-chemin entre le répertoire symphonique et la musique de chambre. Il travaille aussi sous la direction de chefs invités et collabore régulièrement avec l'Ensemble Vocal ARCANES avec lequel il entretient des rapports privilégiés.

LES HAUTOBOIS DU LION et ORGUE, le samedi 8 octobre, à 20H30, à l'église Saint-Jean Baptiste de Giromagny.

L'ensemble LES HAUTOBOIS DU LION a été créé en 1996 par Marc BAUDRY, professeur au Conservatoire de musique de Belfort. Depuis 1999, avec le soutien de Jean-Chantal HOE-BECKE professeur de basson, cette formation à géométrie variable permet au public de découvrir hautbois, hautbois d'amour, cor anglais, hautbois baryton, basson et contrebasson, dans

un répertoire très varié allant du 17 au 20^{ème} siècle.

L'orgue de Giromagny, avec à la console Jean-Jacques GRIESSER, sera associé à ce concert avec un concerto pour orgue de G.F. Haendel, transcrit pour cet ensemble.

Le concert est organisé par les Amis de l'Orgue de Giromagny en partenariat avec Orgalie, Fédération des Orgues du Territoire de Belfort. L'entrée est libre.

Jacques COLIN



LA RENTREE SCOLAIRE

Une classe de l'école maternelle était en fermeture conditionnelle. Au mois de juin, estimant que les prévisions d'effectifs n'étaient pas fiables, l'administration de l'Education Nationale a supprimé un poste d'enseignant. Celui-ci a été nommé dans une autre école. La rentrée s'est donc effectuée dans des conditions difficiles : 3 classes et... 96 élèves présents. Madame l'Inspectrice a compté les enfants et constaté que l'effectif était au-dessus du seuil de fermeture de 91 élèves. Une nouvelle enseignante a été nommée. L'école fonctionne donc à quatre classes. A l'heure actuelle, l'effectif est de 95 élèves répartis ainsi :

- Petite section (3 ans) : 24 ; Enseignantes : Céline FRIDBLATT/Sophie MAUFFREY.
- Petite et moyenne sections : 24 (11 enfants de 3 ans et 13 de 4 ans) Enseignante : Anne LAMOUREUX.
- Moyenne et grande sections : 25 (7 enfants de 4 ans et 18 enfants de 5 ans) Enseignante : Nathalie FOURRIER.
- Moyenne et grande sections : 22 (6 enfants de 4 ans et 16 enfants de 5 ans) Enseignante : Marie WIMMER qui est nouvellement nommée depuis la réouverture de la 4^{ème} classe.

L'équipe enseignante de l'école LHOMME était complète à la rentrée pour accueillir les 109 élèves inscrits à savoir:

- 22 CP pris en charge par Sophie BERTIN,
- 25 CE1 par la nouvelle enseignante Sophie CHAIX,
- 25 CE2/CM1 par Françoise VETTOREL,
- 25 CM1/CM2 par Eric CRENN.

Stéphanie CHIPEAUX assure le complément de service de Françoise VETTOREL et la décharge de direction d'Eric CRENN. Laurence CHARLES et Carole SONNET s'occupent des 12 élèves de la CLIS (classe d'inclusion scolaire). Violaine CUENOT, psychologue scolaire et Géraldine RACINE (auxiliaire de vie scolaire) complètent l'équipe éducative.

L'école Benoît accueille 92 élèves.

- CP : 21 élèves dans la classe de Brigitte HUMBERT et Laurence CLÉMENT (décharge de direction le mardi).
 - CE1-CE2 : 16 CE1 et 8 CE2 dans la classe de Jessica LANZ.
 - CE2-CM1 : 7 CE2 et 17 CM1 dans la classe de Juliette WITTMANN et Laurence CLÉMENT (le lundi).
 - CM2 : 23 élèves dans la classe de Patrick EVRARD.
- Yannick BAUDRY est titulaire remplaçant rattaché à l'école. Violaine CUENOT, psychologue scolaire a son bureau dans l'établissement. Angélique CORTINOVIS est auxiliaire de vie scolaire.

Jacques COLIN

OPERATION SOURIRE

Deux sourires : telle est la récompense décrochée par la commune le 27 juin dernier pour sa première participation au label des commerces de proximité. Les panonceaux signalant cette distinction aux entrées de la ville seront inaugurés officiellement le 8 octobre prochain.

Ce label récompense la volonté des communes de travailler avec les associations de commerçants et la chambre de commerce pour maintenir et développer le commerce de proximité. Il témoigne de l'engagement des commerçants à s'intégrer à

la dynamique locale et indique aux consommateurs la qualité des commerces dans la commune.

Forte de ce résultat, la municipalité soutien à nouveau l'association des commerçants pour l'organisation de la prochaine journée du commerce de proximité le 8 octobre. Participez au développement de notre commerce et venez nombreux apprécier les animations prévues ce jour là, notamment l'apéritif-concert à 11H30 sur la place des Mineurs !

Thierry Steinbauer

QUI ETES VOUS ?



Qui êtes-vous Mme Baverey ?

Appelez-moi Corinne, c'est plus sympa ! Je suis une pimpante maman de 43 ans d'un jeune Sullivan de 8 ans qui a décidé de vivre de sa passion : la coiffure.

Racontez-nous un peu votre histoire :

En fait, depuis mon plus jeune âge j'avais envie d'exercer un métier en rapport avec la beauté : coiffeuse, esthéticienne, visagiste, peu importe. Et à 16 ans, en douce, sans rien dire à mes parents (ne leur répète pas !) j'ai trouvé seule mon maître d'apprentissage à Montbéliard. C'est vrai, je ne vous ai pas dit, je suis native de Grand-Charmont !

Grand Charmont, ce n'est pas à côté de Giromagny ? Comment êtes-vous arrivée dans notre ville ?

Par un client ! C'était il y a 10 ans, nous cherchions à acheter un logement avec mon époux, qui travaillait déjà dans une grande enseigne de Giromagny ! Nous ne pensions pas du tout à une maison et c'est à ce moment que l'un de mes clients m'a informé qu'il y avait de belles parcelles à vendre dans un tout nouveau lotissement à Giromagny : les Fougerets !

Très bien, vous aimez la coiffure, mais qu'y a-t-il de particulier dans votre activité à vous ?

C'est simple, je me suis mise à mon compte en 2009 et vais coiffer mes clientes chez elles, à domicile.

Et pourquoi ce choix ?

Oh, pour plein de raisons ! ça n'a rien à voir avec la coiffure dans un salon. Le contact avec la clientèle est beaucoup plus sympa, on a le temps, c'est plus décontracté, plus convivial ! et en plus je gère mes horaires comme je l'entends et avec un enfant de 8 ans ça permet de concilier bien plus facilement vie familiale et vie professionnelle !

Une dernière question : coiffez vous également les hommes ? et pour vous joindre ?

C'est simple, il suffit d'appeler au 06.86.81.89.53 Par contre, je coiffe seulement les femmes dans un rayon de 15 à 20 km autour de Giromagny.

Un petit mot pour finir ?

Si vous voulez : être coiffée par une pro de la coiffure à la maison, c'est sympa non ?

Thierry STEINBAUER

UN DEMI SIECLE !

Le partenariat entre Schwabmünchen et Giromagny a 50 ans. La commune recevra le 15 octobre une délégation des élus allemands et l'association des Amis de Schwabmünchen leurs amis des Freunde Von Giromagny.

Ce même jour, une exposition rétrospective des 50 années de partenariat créée et installée par les Amis de Schwabmünchen sera inaugurée en mairie. Elle restera exposée dans le hall et la salle des fêtes (accès par l'accueil de la mairie) aux heures d'ouverture habituelles (9H00-18H00 du lundi au jeudi ; 9H00-17H00 le vendredi) du lundi 17 au vendredi 21 octobre. Les Amis de Schwabmünchen assureront une permanence de 18H00 à 20H00, mercredi 19 octobre.

Jacques Colin

C'EST VRAI ?

Au hasard des rues et des rencontres des questions amusantes, intrigantes voire ahurissantes sont posées aux élus. Alors, afin d'en avoir "le cœur net", nous avons posé quelques unes de ces questions directement au maire.

Alors, il paraît que ça « castagne » au CMA ?

Pour certains les mots n'ont plus guère de sens aujourd'hui. S'il est exact que 2 ados ont discrètement porté des insultes à l'attention d'autres élus, ils ont fait l'objet d'un rappel à l'ordre. L'apprentissage de la citoyenneté n'est pas chose aisée et bien sûr l'encadrement a fait ce qu'il avait à faire en rappelant les principes élémentaires de la vie en société qui reposent sur une valeur non négociable : le respect. Cela dit, il n'y a pas de quoi en faire un "fromage" !

Il paraît que le conseil municipal vote dans la précipitation et en toute illégalité ?

Je vois à quoi vous faites allusion, certainement une diatribe dans une feuille à sensation ! Mais, il ne suffit pas de brandir un article de loi pour se poser en censeur. Généralement la connaissance des lois rend plutôt modeste car le sujet est complexe. L'ordre du jour d'un conseil municipal est effectivement encadré par des textes rigoureux qui sont respectés à Giromagny et Monsieur le préfet veille à la légalité.

On dit aussi que les dépenses communales explosent en 2011 ?

Faudrait-il rester les bras croisés ? Il est vrai que plusieurs projets viennent à maturité et conduisent à une augmentation des dépenses d'investissement mais il ne vous a certainement pas échappé que les taux des taxes communales n'ont pas bougé depuis de nombreuses années et je puis vous garantir que la municipalité tiendra ses engagements à ce niveau. Les grandes lignes du budget 2011 ont été présentées dans GIRO.COM de juin, je ne vais pas y revenir ! Les chiffres ne mentent pas quand on les présente de façon exhaustive et sur des bases comparables ; les manipulations de "morceaux choisis" ont des objectifs bien éloignés de l'information du citoyen !

Et l'aménagement de la rue Thiers et de l'avenue de Schwabmünchen, c'est vraiment n'importe quoi ?

Sur ce point je vous invite à aller vous rendre compte sur place par vous-même, que ce soit à pied ou en voiture. Bien sûr il est rare de pouvoir donner entière satisfaction à chacun mais au moins, par exemple, des trottoirs dignes de ce nom ont été aménagés et les piétons, en particulier les enfants, ne sont plus obligés de descendre sur la chaussée pour contourner les véhicules garés en travers ! La municipalité a pris le temps de conduire des études détaillées avec des spécialistes et les riverains ont été invités à participer à la définition des aménagements. Ce principe a été le nôtre depuis le début de la mandature et sera maintenu, n'en déplaise à celui ou à ceux qui s'imaginent détenir à eux seuls le "bon sens" !

GIROPRACTIQUE

Gendarmerie : 03 84 29 30 17

Mairie : 03 84 27 14 18

Pompiers :18

SAMU :15

EDF : 08 10 33 32 25

GDF : 08 10 43 30 25

Syndicat des eaux : 03 84 29 50 19

CCHS assainissement: 03 84 27 15 98

Pharmacie : 03 84 27 72 16

Médecin de garde: 3966

Contacts internet à disposition:

mairie@giromagny.fr

giro.com@giromagny.fr

EN OCTOBRE

Samedi 1^{er} : # Salon du scrapbooking et des loisirs créatifs en salle des fêtes de la mairie de 10H00 à 12H00 et de 14H00 à 18H00.

Dimanche 2 : # Concours de pêche à la truite à la sablière GROSBOILLOT de 8H00 à 12H00 et de 13H30 à 16H30 organisé par l'AAPPMA;

Salon du scrapbooking et des loisirs créatifs en salle des fêtes de la mairie de 10H00 à 12H00 et de 14H00 à 18H00;

Marché aux puces de l'Harmonie de Giromagny sur les places De Gaulle et des Mineurs.

Mercredi 5 : # Opération "brioches" de l'ADAPEI (jusqu'au samedi 9).

Samedi 8 : # Journée du commerce de proximité;

Concert à l'église à 20H30 (cf. article en page 2).

Dimanche 9 : # Repas des "Anciens" au collège.

Samedi 15 : # Loto de l'US Giro VTT à Lepuix-Gy;

50^{ème} anniversaire du partenariat avec la commune de Schwabmünchen.

Dimanche 16 : # Fête de la descente du troupeau par l'ATT.

Lundi 17 : # Passage de la déchetterie mobile place des Commandos d'Afrique de 12H00 à 19H00.

Vendredi 21 : # Concert à l'église à 20H30 (cf. article en page 1).

Dimanche 23 : # GiroTrail et BelforTrail (cf. article en page 1).

Tous les anciens numéros de ce journal sont accessibles sur:
<http://www.giromagny.fr>

Mise en page

Christian CODDET

Direction de la publication

Jean LEFEVRE

Imprimé en 1800 ex. par SELECTA
N° 117 - Dépôt légal 10-2011

FORUM SENIORS

Une cinquantaine de personnes ont assisté à la conférence débat du 9 septembre dernier animée par Marie Pierre CLAIRET sur le sujet : « Bien manger pour bien vieillir ».

La conférencière commence par : « Celui qui mange l'estomac plein creuse sa tombe avec ses dents », c'est un proverbe turc.

Voilà, le décor est planté, Mme CLAIRET s'appuie sur le guide du PNNS (programme national de nutrition santé) « La santé en mangeant et en bougeant » à partir de 55 ans. Ce guide est disponible en mairie.

En nutrition, il faut faire preuve de bons sens, manger tous les nutriments dont nous avons besoin au quotidien car après 55 ans, il est indispensable de maintenir le cycle : le corps ne se régénère plus ou presque plus. Il faut donc apporter des sucres, des protéines à nos muscles pour leur assurer l'énergie nécessaire au quotidien, en vieillissant, le muscle ne se régénère pas de lui-même et transforme en graisse.

Il nous faut par jour :

- 5 portions de fruits et légumes,

- 3 ou 4 portions de produits laitiers,

- 1 ou 2 portions de protéines,
- des féculents (pain, produits céréaliers, pommes de terre, légumineuses) à chaque repas et selon l'appétit, c'est le sucre dont nous avons besoin pour fabriquer de l'énergie, sans elle, la fatigue s'installe, les chutes peuvent survenir.

Les matières grasses ne sont pas à oublier mais en quantité bien raisonnable,

Les produits sucrés, les plats régionaux chers à nos palais sont des produits "plaisir", il est bon d'en consommer pour notre plaisir et là aussi en quantité raisonnable !

Marie-Pierre CLAIRET rappelle aussi que si nous mangeons tout ce dont le corps a besoin dans les quantités propres à chacun, nous resterons en bonne santé, nous éviterons les grignotages de mi-journée. En nutrition, nous dit-elle, il n'y a pas d'interdit, il faut éviter les excès, manger de tout, tous les jours, en quantité raisonnable, et bouger un peu, en fonction de notre santé.

Donc : pas de retraite pour nos fourchettes ! Bien manger pour bien vieillir et bouger selon vos envies.

Marie-Pascal KLEIN

BREVES

Au Centre Socioculturel

Pendant les travaux de démolition et de reconstruction du Centre Socioculturel, le siège du centre est transféré dans une partie des ateliers communaux de la ville de Giromagny, dénommée "Petit Centre", 35 rue du Stade à Vescemont (à coté d'Intermarché).

En octobre, l'action collective famille et le secteur jeunes vous proposent :

- Le jeudi 13 octobre au "petit centre" à 20H30 une conférence sur « l'alimentation, la santé au quotidien » ; entrée libre ;

- Le mercredi 19 octobre, toujours au "petit centre", de 14H00 à 16H30, une rencontre pour les adolescents avec Malvina Swadja sur le thème « je suis adolescent, quels défis dois je relever ? Comment grandir dans le respect de soi et des autres ? »

- Le mercredi 19 octobre au siège de la Communauté de Communes "la Haute Savoureuse", 1, allée de la grande prairie à Giromagny, de 20H00 à 22H30, un échange sur le thème: « je guide un adolescent à grandir : quelles relations à établir avec lui pour être bienveillant ? Comment l'accompagner à relever le challenge : devenir un adulte autonome et socialisé ? », entrée libre.

Marché aux puces

L'Orchestre d'Harmonie de Giromagny organise son traditionnel « Marché aux Puces » le dimanche 2 octobre sur les places De Gaulle et des Mineurs entre 8H00 et 17H00 (mise en place des stands entre 5H00 et 7H00 et évacuation au plus tard à 18H00). Un apéritif-concert sera donné en fin de matinée et une buvette-sandwicherie sera installée sur le site. Renseignements auprès de Marie-Suzanne NAGELLEN au 03 84 27 13 79 ou au 06 33 70 05 42.

Attention: fermeture !

En raison de contraintes réglementaires d'archivage, la mairie sera exceptionnellement fermée au public le mercredi 12 octobre.

Repas des Anciens

Le traditionnel repas des "Anciens" aura lieu cette année le dimanche 9 octobre au restaurant du collège Val de Rosemont. Pour ce grand moment de convivialité, toutes les citoyennes et citoyens de plus de 70 ans ont été conviés par un courrier par personnel. En cas d'oubli, merci de vous signaler en mairie.

Christian CODDET